

## 水道分野의 國際協力

### 第12回 國際水道會議에 參加하고

鄭 義 錫

本會會長・韓國鑄鐵管工業(株)代表理事

第12回 國際上水道會議가 日本 京都 國立國際會議센터에서 78年 9月 30日～10月 5日까지 6日間 世界 47個國 代表 2,000餘名이 參加한 가운데 盛大히 開催되었다.

이번 會議는 國際水道協會와 日本 水道協會가 共同 主催하였고 開會式에는 船橋求巳 京都市長, 美濃部亮吉 日本 水道協會長(東京都知事), 日本 厚生省 戸井田厚政務次官 等의 祝辭가 있었다.

또한 「반 엔 빈」會長(和蘭)에 이어 새로 日本의 石橋多聞博士가 國際水道協會 會長으로 選出되었다.

4日間에 걸쳐 進行된 國際水道會議는 科學技術委員會에 의하여 미리 마련된 「科學技術 프로그램」에 따라 世界의 水道人이 한 자리에 모여 오늘날 上水道가 直面하고 있는 諸般問題들을 論議하여 會議期間中 一般報告 2議題, 特別報告 10議題, 綜合計劃 7議題에 대하여 廣範疇한 相互 意見의 交換이 있었다.

또 科學技術委員會 傘下 常設委員會인 水資源汚染防止委員會, 水質 및 水處理委員會, 埋設管腐蝕防止委員會, 配水管管理委員會, 水道메타 및 量水委員會, 脱鹽處理委員會, 教育訓練委員會의 7個 常設小委員會가 各己 專門的인 立場에서 議題를 選定하여 活動하므로써 名實相符하게 國際會議로서의 面貌를 誇示하였다.

韓國은 이번 國際水道會議에 19名이 參加하였으며, 韓國上水道協會가 1977年 9月 國際水道

協會에 加入한 以後 世界水道人과의 交流, 對話 를 通한 共同의 問題에 對處하여 우리 上水道의 水準을 높인다는 目標아래 그間에 活動을 하여 왔고, 이번 會議에도 多數의 代表가 參加할 수 있었던 것으로 생각한다.

國際水道協會는 1949年 9月 22日 和蘭 암스텔담에서 創立되어 30年的 歷史를 가지고 活動하고 있는 國際機構로서 生活用水, 產業用水 等 公共的인 紙水와 關聯하여 水道에 관한 技術의 向上과 各種 情報의 交換, 上水道關係 從事者의 交流와 理解增進等 評價한 活動을 展開하고 있다.

第12回 國際水道會議의 主要 決議事項中 「유엔과 國際保健機構의 水道普及計劃에 관한 決議를 全面적으로 支持하고 각 會員國은 政府에 그 決議의 實行을 促求하는 活動의 展開와 政府의 計劃에 積極적으로 協調한다」는 決議라고 하겠다. 유엔의 國際保健機構가 1977年 2月 南美 아르헨티나의 「말 엔 프라타」市에서 「世界물 會議」를 열고 上水道問題, 水資源問題, 世界의 砂漠化問題 등을 討議하고 關係國은 1980年부터 1990년까지의 國際水道普及의 海에 國民에게 水道에 의한 安全한 물을 100% 供給하는 計劃을 推進하도록 할 것을 決議하였고, 다시 1977年 5月의 第13次 유엔總會에서도 같은 趣旨의 決議를 한것을 意味하는 것으로서 國際水道協會는 이러한 決議와 함께 「1980年～1990年－完全한 飲料水確保 10個年 構想」을 樹立하고 同協

會內에 設置되어 있는 開發協力委員會 活動을  
通해 上水道가 地球上의 모든 사람에게 普及되  
도록 하는 運動의 行動方向을 討論하고 實踐에  
옮기기로 한 것이라 하겠다.

그러기 위하여 우선 先進會員國은 開發途上國이  
必要로 하는 技術協力, 情報提供, 技術者의  
教育訓練 等을 通하여 이 巨大한 國際的 計劃의  
遂行에 積極的으로 協調하기로 한 것이라 하겠다.

元來 近代水道는 歐洲에서 發達하여 世界各國에  
傳播되었고 國境과 民族, 言語와 風習을 超越하여 人類의 健康生活을 지키는 社會基本의  
施設로서 그 重要性은 漸次 增大하여 가고 있으나  
上水道의 普及率은 實際 이를 뒤따르지 못하고  
있는 實情이다.

유엔의 1976年 統計에 의하면 全世界 上水道  
普及率은 38%로서 都市地域에서는 77%에 達하나 農村地域에서는 22%에 不過한 實情이며,  
또 先進國과 開發途上國의 上水道普及率의 隔差는 實際 이보다 더 크다고 보겠다.

1977年末 現在 韓國의 紿水普及率은 53%로서  
1日 1人當給水量이 242ℓ이며 1981年에는  
給水普及率 65%, 1日 1人當給水量 252ℓ,  
1986年에는 紿水普及率 90% 1日 1人當  
給水量 300ℓ를 達成하기 위한 自體의 上水道  
技術開發은 勿論 제속 先進國의 上水道技術을  
理論과 實際面에서 완전히 吸收하여 對內의  
는 國民의 安定된 生活 바탕을 마련하는데 必要한  
上水道普及의 擴大를 위해 努力하는 한편,  
對外의으로는 완전히 익힌 우리의 技術을 開發途上國에  
對한 協調를 通하여 輸出市場으로의 轉換을  
위한 方案等에 대하여도 考慮해볼 時點에  
到達하지 않았나 생각된다.

그러기 위하여 우선 79年 2月 13日 ~ 16日  
까지 싱가풀에서 열리는 「國際水道協會의 水  
道에 대한 地域會議」에 頑張적인 姿勢로 參與함  
은 勿論, 79年 11月 19日 ~ 21日까지 自由中國  
台北市에서 열리는 第2次 東亞細亞上水道  
協會定期會議에 參與하여 보다 많은 成果를 얻기  
위하여는 韓國의 水道界가 結束하여 巨視的  
인 次元에서 對備策을 講究해 나가야 하겠다.

\*世界水道人の 모임인 國際水道協會의 目的是  
水道의 普及發達과 親睦交流에 있다. 따라서 「全  
人類에게 물」이라는 共同의 目的을 위해서 한  
결음 두 결음 나아가 國境과 民族, 言語와 習慣  
超越하여 水道의 友情을 깊게 하고 水道의  
國際的인 紐帶를 強化하여 人類의 健康과 安定된  
生活을 위해 前進을 계속해 나가야 하겠다.

우리 水道人の 指標인 보다 좋은 물, 보다 豐富한 물, 보다 값싼 물의 目標를 達成하려는 水  
道人の 努力이 結實을 맺기 위하여는 全國 水道  
人の 團結이 더 없이 要求되는 時機라고 생각  
하는 바이다. <끝>

